

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 67

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 67 Bern, Montag 21. März 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, lundi 21 mars 1955 N° 67

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
SPA Société de Protection et d'Assistance économique, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154918—154951.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Burma: Einfuhrbeschränkungen. — Birmanie: Restrictions d'importation.  
Einbanddecken 1954 und Sammelmappen für «Die Volkswirtschaft».

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 20. Mai 1924, von Fr. 6000, haftend im dritten Rang auf Grundbuch Hirschthal Nr. 119, Plan 5, Parz. 558, lautend zu Gunsten der Margrit Müller-Lüthy, Glattbogen 55, Zürich 50, als Gläubigerin, und zu Lasten der Erbgemeinschaft des Gottlieb Müller-Neeser, geb. 1877, Schreiner, Hirschthal, als Schuldnerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn binnen einem Jahre, d. h. bis 19. März 1956, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (177<sup>a</sup>)

A a r a u, den 16. März 1955.

Bezirksgericht Aarau.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen 3¼% Eidg. Anleihe 1946 I (April), Nrn. 643544/45, von nom. je Fr. 1000, samt Coupons per 15. Oktober 1954 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (161<sup>a</sup>)

B e r n, den 10. März 1955.

Der Gerichtspräsident III:  
Hilfiker.

Es werden vermisst:

1. Gült von Fr. 2000, angegangen 14. März 1880, errichtet den 20. Oktober 1880 von Johann Schacher, haftend auf der Liegenschaft ober Rüttmatt, in der Gemeinde Schöpfheim, des Robert Portmann.

2. Gült von Fr. 3000, angegangen 15. März 1873, errichtet den 28. Februar 1873 von Johann Kaufmann, haftend auf der Liegenschaft «oberst Glichenberg», in der Gemeinde Escholzmatt, des Josef Felder.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (166<sup>a</sup>)

E n t l e b u c h, den 15. März 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer.

Der Inhaberschuldbrief vom 3. November 1933, von Fr. 500, Pfandprotokoll Matzingen 41/410, auf Heinrich Wepfer, Stettfurt, als Schuldner lautend, ist abbezahlt, aber vermisst. Wenn er nicht innert Jahresfrist beim Grundbuchamt Matzingen vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (162<sup>a</sup>)

F r a u e n f e l d, den 12. März 1955.

Präsidium des Bezirksgerichts  
Frauenfeld: Dr. G. Wüest.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 400, datiert 10. Juni 1905, zu Gunsten des Jakob Boller, in Turbenthal, zu Lasten von Jakob Rüegg, Buchbinder, von Wila, in Turbenthal, lastend auf ca. 24 Aren Wiesen im Kämmacker in Turbenthal (Grundprotokoll Turbenthal Bd. 14, pg. 71), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (180<sup>a</sup>)

W i n t e r t h u r, den 19. März 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Dr. Hünerwadel.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 5000, d. d. 4. Februar 1875, haftend auf den Grundstücken Nrn. 225, 328, 399 e.f.g., 415, 617, 384, 507, 539, 455, 487 und 452 des GB Muotathal, heute verzinsbar auf GB Nr. 399 e.f.g. Muotathal, lt. Hyp. Prot. Lib. C Fol. 87, verzinsbarer Vorgang Fr. 77 866.44. Debitor: Leonard Suter, aus der Gemeinde Muotathal; Creditor: Fürsprech Thomas Gyr, in Schwyz.

2. A) Gült von Fr. 175.82 vom 12. November 1880 und haftend auf:

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| a) Unter u. ober Weidlein Nr. 110 ab        | } Debitor: Franz Schuler           |
| b) Berglein Nr. 110 c                       |                                    |
| c) Heimwesen «Riedboden», Nr. 98            | } Debitor: Jos. Mar. Beeler        |
| d) Streueried Nr. 100                       |                                    |
| e) Weid Holzschrott Nr. 111, des GB Alpthal | } Debitor: Xaver Kälin, Trachslau. |

Verzinsbarer Vorgang Fr. 10 023.06. Creditorin: Frau Rosa Grossmann, geb. Schorno, Alpthal.

Diese Fr. 175.82 stehen in gleichem Rang mit Fr. 175.82 der Frau Anna Cath. Detting, geb. Schorno, Fr. 175.82 der Frau Marianna Schuler, geb. Schorno und Fr. 175.82 der Frau Franziska Kälin, geb. Schorno.

B) Gült wie lit. A, ebenso Haftung, Eigentümer und verzinsbarer Vorgang. Creditorin: Frau Franziska Kälin, geb. Schorno, Alpthal.

Diese Fr. 175.82 stehen in gleichem Rang mit: Fr. 175.82 der Frau Anna Cath. Detting, geb. Schorno, Fr. 175.82 der Frau Marianna Schuler, geb. Schorno, und Fr. 175.82 der Frau Rosa Grossmann, geb. Schorno.

3. Schuldbrief von Fr. 2000 vom 27. April 1895, haftend auf Wohnhaus Nr. 243, Heuland Nr. 128 und Heuland Nr. 117 des GB Rothenthurm, verzinsbarer Vorgang Fr. 6800. Debitor: Josef Maria Inglin, Dorf, Rothenthurm; Creditor: Schuler Josef, Dorf, Rothenthurm; Hypoth. Prot. Rothenthurm Lib. D, Fol. 43, Nr. 21.

Dieser Schuldbrief ist heute nur mehr gültig Fr. 1000 und verzinsbar auf Heuland GB Nr. 117 und Eigentümer z. Zt. Xaver Schuler, «Zum Schwerts», Rothenthurm.

Die allfälligen Inhaber der Wertpapiere 2 A, 2 B und 3 werden hiermit aufgefordert, diese der unterfertigten Amtsstelle innert einem Jahr, seit der ersten Publikation, vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Jedermann, der über den Schuldbrief, Ziff. 1, Auskunft geben kann, wird aufgefordert, hiervon innert einem Jahr, seit der ersten Publikation, Anzeige zu machen oder den Titel vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird.

Schwyz, den 17. März 1955.

(W 178<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme, conformément aux articles 981 et suivants C.O., le détenteur inconnu de l'obligation au porteur de 4500 fr. de la Société de Banque Suisse au Locle, numéro 197032, à l'échéance du 15 janvier 1955, avec coupon au 15 juillet 1954 et 15 janvier 1955, de produire ce titre dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (123<sup>a</sup>)

L e L o c l e, le 17 février 1955.

Le président du Tribunal:  
Jean Béguelin.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et suivants C.O., le détenteur inconnu du titre ci-après: 1 Obligation de 3000 fr., 3% Crédit Foncier Neuchâtelois, Série X, N° 5902, émise au porteur, le 22 mai 1947, de le produire dans un délai expirant le 31 juillet 1955 au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (81<sup>a</sup>)

N e u c h â t e l, le 18 janvier 1955.

Le président du Tribunal civil I:  
Ph. Mayor.

### Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto di data odierna, ha pronunciato l'ammortamento dell'obbligazione N° 3192 del prestito Officine Idroelettriche della Maggia SA, in Locarno (Maggia Kraftwerke AG, Locarno), emissione 1952 al 3¼% del valore nominale di 1000 fr. (mille) con relative cedole al 15 agosto e 15 febbraio, e di avere autorizzato la debitrice a rilasciare un nuovo titolo in sostituzione, a norma di legge (art. 981, 986 C.O.). (179)

L o c a r n o, 17 marzo 1955.

Per la pretura:  
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich - Zurich - Zurigo**

16. März 1955. Liegenschaften usw.

**Burgwies AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. März 1955 eine Aktiengesellschaft, die bezweckt die Verwaltung, den An- und Verkauf von Liegenschaften und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Sallenbach, von Uster, in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Seidengasse 13, in Zürich 1 (Bureau Fritz Sallenbach).

17. März 1955.

**Verband Schweizerischer Schirmfabrikanten (VSS)**, Verein, mit Sitz am Wohnort des Präsidenten oder am Sitz der Geschäftsstelle, bisher in Zug (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 661). Mit Beschluss des Vorstandes vom 31. Januar 1955 ist der Sitz nach Zürich verlegt worden. Die Statuten des Vereins datieren vom 10. März 1953. Er bezweckt den Zusammenschluss der Schirmfabrikanten und Schirm-Fachdetailisten der Schweiz zur allseitigen Wahrung und Förderung gemeinschaftlicher Interessen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintrittsgebühren und Jahresbeiträge, welche beide durch die Generalversammlung festgesetzt werden, sowie durch freiwillige Beiträge, Einnahmen der Geschäftsstelle und Bussen und Konventionalstrafen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Grossisten- und Detailistengruppe, die Geschäftsstelle, die Rechnungsrevisoren und die von der Generalversammlung eingesetzten Spezialkommissionen. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Geschäftsführer kollektiv je zu zweien. Werner F. Leutenegger, von Eschlikon-Sirnach (Thurgau), in Zürich, ist nicht Mitglied des Vorstandes. Er bleibt jedoch Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Henry Stadelin ist erloschen. Henri Schnewlin, von Stein am Rhein (Schaffhausen), in Rüslikon, führt nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner vertreten den Verein mit Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Walter Bosshardt, von und in Zürich, Vizepräsident, und Hans Flückiger, von Basel, in Solothurn. Kassier. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 35, in Zürich 1.

17. März 1955. Brennstoffe.

**Max Walter & Co.**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Max Walter, von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Walter Scheifele, von und in Zürich, und Otto Keilholz, von und in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 5000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 ihren Anfang genommen hat. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen. Schwamendingenstrasse 12.

17. März 1955.

**Milchgenossenschaft Schwamendingen**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2345). Die Unterschriften von Ernst Kraut und Ernst Stadelin sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hans Gut, von und in Zürich, als Präsident, und Ernst Hess, von und in Zürich, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 512, in Zürich 11 (bei Hans Gut).

17. März 1955. Elektrotechnische Bedarfsartikel usw.

**Jul. Fischer & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1951, Seite 2725), elektrotechnische Bedarfsartikel en gros usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Hans Schümer, von und in Zürich; er zeichnet mit je einem der einzelunterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder Erich Fischer, Präsident, und Walter Fischer.

17. März 1955. Steinbrüche usw.

**Otto Gamma Kommanditgesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1947, Seite 401), Ausbeutung von Steinbrüchen usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Gamma-Köhler lebt in Gütertrennung. Geschäftsdomizil: Renggerstrasse 1, in Zürich 2.

17. März 1955. Buchverlag.

**Albert Züst**, bisher in Seuzach (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2654), Buchverlag. Diese Firma hat ihren Sitz nach Hinwil verlegt. Der Firmainhaber wohnt in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil. Geschäftsdomizil: «Looren», Wernetshausen.

17. März 1955. Künstliche Zähne.

**Steen & Zech**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1514), künstliche Zähne. Die Prokura von Walter Bollmann ist erloschen.

17. März 1955. Restaurant, Bar.

**Johann Böniger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Böniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Böniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich. Betrieb des Restaurants «Sihlhalle» und der «Sport-Bar». Schöneggstrasse 1.

17. März 1955. Textilien.

**Marta Futterer-Honegger**, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Marta Futterer-Honegger, von Winterthur, in Winterthur 1. Handel mit Textilien. Allmannstrasse 29.

17. März 1955. Gasthof.

**L. Meier-Frei**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Meier-Frei, von Zürich, in Zürich 4. Einzelprokura ist erteilt an Luise Meier-Frei, von und in Zürich. Betrieb des Gasthofs «Oehsen». Brauerstrasse 23.

17. März 1955. Restaurant.

**Karl Rahm-Rickenbach**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Rahm-Rickenbach, von Schaffhausen, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants «Orsinio». Langstrasse 92.

17. März 1955. Buchverlag.

**Oskar Stauss**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Stauss, von Stuls-Bergün (Graubünden), in Zürich 3. Buchverlag. Kehlhofstrasse 14.

17. März 1955. Beschaffung von Wohnräumen usw.

**Engmatt**, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 330), Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch Beschaffung von Wohn- und Geschäftsräumen. Die Unterschrift von Eduard A. Dünkelberg ist erloschen. Ludwig Mosbacher, von Untereingringen, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident und führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Rietterstrasse 24, in Zürich 2 (bei Ludwig Mosbacher).

17. März 1955. Bäckereihilfsstoffe usw.

**Beco A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1951, Seite 1598), Bäckerei- und Konditorei-Hilfsstoffe usw. Adolf Zarn ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Zimmerli-Furrer (bisher Vizepräsident) ist jetzt Präsident, und Anna Zimmerli-Furrer ist jetzt Vizepräsidentin des Verwaltungsrates; sie führen weiter Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Adolf Stiefel, von und in Winterthur.

17. März 1955. Konfektion.

**A. Landolt & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3041), Konfektion und Modeneinheiten. Die Prokura von Ferdinand Strasser ist erloschen.

17. März 1955. Tea-room.

**Josef Küng**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Küng, von Bremgarten (Aargau), in Zürich 1. Betrieb des Tea-rooms «Pony». Rämistrasse 16.

17. März 1955. Tapissereien, Stickereien usw.

**S. Schöppler**, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1915, Seite 2003), Herstellung von Tapissereien und Stickereien sowie Fabrikation von Schürzen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1955. Waren aller Art.

**Euro-Commerz, Frau M. Seartezzini**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Margrit Seartezzini, geb. Wirz, von Zürich, in Zürich 10. Export und Import von Waren aller Art. Seefeldstrasse 128.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarberg**

16. März 1955.

**Spar- & Leihkasse Lyss**, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2176). In der Generalversammlung vom 26. Februar 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig fand auch eine Revision anderer Statutenbestimmungen statt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500, wovon 3200 Aktien voll einbezahlt und 800 Aktien zu 25% liberiert sind. Das Kapital ist somit mit Fr. 1 700 000 liberiert. Friedrich Wyss, Vizepräsident und Friedrich Weber sind infolge Todes und Friedrich Christen infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Friedrich Wyss ist erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Frauchiger, von Eriswil, in Lyss; Dr. Fritz König, von Deisswil, in Lyss, und Hermann Christen, von Grasswil, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern. Einzelunterschrift führen Oskar Möri als Verwalter wie bisher und Eduard Rufer als Delegierter des Verwaltungsrates. Charles Ferrazzini, von Mendrisio, in Lyss, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau Bern**

17. März 1955.

**Hasler A.G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik**, in Bern (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3183). Der Verwaltungsratspräsident Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

17. März 1955. Feinmechanische und elektrische Instrumente usw.

**Peravia A.G.**, in Bern, Handel mit feinmechanischen und elektrischen Instrumenten und Apparaten für Flugwesen und andere Gebiete, Fabrikation solcher Apparate usw. (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3183). Der Verwaltungsratspräsident Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

17. März 1955. Immobilien.

**Indim A.G.**, in Bern, Kauf, Verwaltung, Vermietung, Beheizung und Verkauf von Immobilien, vorwiegend industrieller Natur usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

**Bureau Biel**

Nachtrag.

**A. Bréguet S.A.**, in Biel, Herstellung von und Handel mit Uhrenschalen sowie Buchstaben aus Metall, Holz und anderen Stoffen (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 739). Die Firma erteilte ferner Kollektivprokura zu zweien an Maurice Junod, von Travers, in Hauterive.

16. März 1955. Bremsen, Kupplungen, Auto- und Industriezubehör.

**«Ramco» Ramseyer & Cie.**, in Biel, Handel mit Bremsen und Kupplungsmaterial sowie Auto- und Industriezubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 350). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten Aktiengesellschaft «Ramseyer & Co. S.A.», in Biel, übernommen.

16 mars 1955. Accessoires d'automobiles, etc.

**Ramseyer & Co. S.A.**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce d'accessoires d'automobiles et de toutes pièces mécaniques, fournitures générales pour les garages. Elle reprend les actifs et les passifs de la société en nom collectif «Ramco Ramseyer & Cie.», à Bienne, selon bilan au 31 décembre 1954. Les actifs (caisse, marchandises, chèques postaux, débiteurs, matériel roulant, bureau, atelier, installations, goodwill) se montent à 63 451 fr. 20 et les passifs (banque, créanciers, effets) à 33 451 fr. 20. Ledit apport a été accepté pour le prix de 30 000 fr. contre remise de 30 actions à 1000 fr., totalement libérées. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune et totalement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres; le seul administrateur et directeur est Roger Ramseyer, de Rüegsau, à Bienne. Il a la signature individuelle. Est désignée comme fondée de pouvoir sa femme Verena Ramseyer-Räber, de Rüegsau, à Bienne, avec signature individuelle. Locaux: route de Mâche 126.

16. März 1955.

**Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.)** (Pierce A.G. Uhren- & Chronographenfabrik), in Biel (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1953, Seite 647). Kollektivprokura wurde erteilt an: Jean Jobin, von Saignelégier, in Biel, und Willi Anderes, von St. Gallen, in Münster (Bern). Sie zeichnen zu zweien.

*Bureau de Courtelary*

16 mars 1955. Radios, installations téléphoniques, appareils électriques. Richard Tröhler, à Tramelan, commerce de radios et installations téléphoniques, vente d'appareils électriques (FOSC. du 19 juillet 1954, N° 165, page 1871). La procédure de faillite étant close, la raison est radiée d'office.

16 mars 1955. Garage, etc.  
E. Jundt, à Corgemont, garage, vente et réparation d'autos, de motos, vente de benzine (FOSC. du 5 mars 1954, N° 53, page 594). La procédure de faillite étant close, la raison est radiée d'office.

*Bureau Interlaken*

15. März 1955.

Ersparniskasse Brienz, in Brienz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2050). Laut öffentlichen Urkunden über die Generalversammlung vom 26. Februar 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 um Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Aktien zu Fr. 100 und 720 Aktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Aus der Verwaltung ist das Mitglied Paul Stähli zurückgetreten. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Bühlmann-Grossmann, von Beatenberg, in Brienz.

17. März 1955.

Strassenbau Interlaken A.G., in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakten und Statuten vom 4. Februar und 10. März 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten. Ihr Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf das Gebiet des Berner Oberlandes, und zwar von Thun an aufwärts inkl. Simmental; sie kann aber bei Bedarf auch ausserhalb dieses Gebietes Aufträge übernehmen, weiter übergeben, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder Geschäfte tätigen, die mit dem Gegenstand des Unternehmens verwandt sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Balmer, von Wilderswil, in Interlaken, als Präsident; Fortuné Ghelma, von Bonfol, in Meiringen, als Vizepräsident, und Hermann Kohler, von Wynau, in Bern, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

17. März 1955. Kurhaus, Wirtschaft.

Graf-Klötzli, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Betrieb des Kurhauses mit Bad und Wirtschaft «Zum Moosbad» (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 998). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Fr. Graf», in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil.

17. März 1955. Kurhaus, Wirtschaft.

Fr. Graf, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Inhaber der Firma ist Friedrich Herbert Graf, des Fritz, von Leimbach (Aargau), in Moosbad bei Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Graf-Klötzli», in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Betrieb des Kurhauses mit Bad und Wirtschaft «Zum Moosbad».

17. März 1955. Käserei.

Emil Bösch, in Rüeggseg, Gemeinde Rötthenbach i. E., Betrieb einer Käserei (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2914). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. März 1955. Käserei.

Frau E. Bösch, in Rötthenbach i. E. Inhaberin der Firma ist Emma Bösch, geb. Bill, Witwe des Emil, von Ebnat-Kappel (St. Gallen), in Rüeggseg, Gemeinde Rötthenbach i. E. Betrieb der Käserei Rüeggseg.

17. März 1955. Bäckerei, Kolonialwaren.

Rudolf Witschi, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1945, Seite 1811). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1955. Holzwaren.

Hans Berger, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, Fabrikation von Holzwaren (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1939, Seite 323). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1955. Schreinerei, Wagnerei.

E. Lüthi, in Trub, Schreinerei und Wagnerei (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2602). Die Firma wird wegen Wegzuges des Inhabers gelöscht.

17. März 1955.

Alfred Hertig-Bähler, Bäckerei & Konditorei, in Trubschachen (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2103). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1955. Vertretungen.

Ernst Käser, in der Bomatt, Gemeinde Lauperswil, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1941, Seite 954). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

17. März 1955.

Hans Gerber, El. Unternehmungen, Trubschachen/Bern, in Trubschachen (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1940, Seite 1350). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1955) im Handelsregister des Amtsbezirks Signau von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

17. März 1955. Dünger.

Johann Bögli, in Münsingen, Handel mit Stickaphorin-Volldünger und Unkrautvertilgungsmitteln (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1934, Seite 471). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1955. Viehhandel.

Friedrich Schüpbach, in Münsingen, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 951). Die Firma hat ihre Metzgerei aufgegeben und betreibt nur noch Viehhandel.

17. März 1955. Metzgerei.

Alfred Steffen, in Oberwichtach, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1930, Seite 403). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. März 1955.

Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung in Oppligen, in Oppligen (SHAB. Nr. 123 vom 5. Juni 1951, Seite 1354). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 28. August 1954 ihre Auflösung beschlossen.

sen. Aktiven und Passiven werden mit Wirkung ab 1. September 1954 durch die Mostereigenossenschaft Kiesen übernommen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

17. März 1955.

Spar- & Leihkasse in Münsingen, in Münsingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 851). In der Generalversammlung vom 5. März 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Julius Gmach ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er bleibt Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Dr. Adolf Leu, bisher Mitglied. Der Verwaltungsrat Johann Thomi ist zurückgetreten. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Walter Martignoni, von Rorschach, und Werner Häfliger, von Wikon bei Reiden, beide in Münsingen. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. März 1955.

Gebr. Daepf A.G., Kieswerk Oppligen, in Oppligen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt durch Landausbeutung die Gewinnung von Sand und Kiesmaterialien, den Handel damit sowie die Ausführung von Bagger- und Aushubarbeiten und von Transporten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Interessenverbindungen eingehen und Liegenschaften erwerben. Das durch Sacheinlagen-voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebr. Daepf», in Oppligen, gemäss Uebnahmebilanz auf 1. Januar 1955, wonach die Aktiven Fr. 353 119.85 und die Passiven Fr. 151 183.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Franken 201 936.35 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 201 936.35 erhalten die Gründer Hans Daepf und Fritz Daepf je 119, Gertrud und Walter Daepf je eine voll liberierte Aktie zu Fr. 500. Der Rest von Fr. 81 936.35 wird als verzinsliches Darlehen an die «Gebr. Daepf A.G., Kieswerk Oppligen», übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können schriftlich erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern, gegenwärtig aus: Fritz Daepf, Präsident, und Hans Daepf, beide von und in Oppligen. Sie zeichnen einzeln.

*Bureau Schwarzenburg*

17. März 1955. Kurhaus, Alpwirtschaft.

O. Häni, in Schwarzenbühl, Gemeinde Rüschegg. Inhaber der Firma ist Otto Häni, von Köniz, in Schwarzenbühl, Gemeinde Rüschegg. Betrieb des Kurhauses und der Alpwirtschaft Schwarzenbühl.

*Bureau Thun*

11. März 1955. Liegenschaften.

Mattenhof G.m.b.H., in Thun, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 2 vom 1. Januar 1919, Seite 16). Arnold Itten ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 7000 ist infolge Erbteilung übergegangen wie folgt: Fr. 2000 an Anna Itten-Smits, von Thun, in Hilterfingen, wodurch sich ihre Stammeinlage auf Fr. 3000 erhöht; Fr. 3000 an Jakob Itten, von Thun, in Hilterfingen (neu); Fr. 2000 an Franziska Itten, von Thun, in Hilterfingen (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 2. März 1955 wurden die Statuten entsprechend geändert. Als Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist neu Anna Itten-Smits, von Thun, in Hilterfingen, ernannt worden.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

Nachtrag.

Tesil AG Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1955, Seite 583). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll liberierte.

Nachtrag.

Schwarzfleckvieh-Zuchtgenossenschaft Wiggertal & Umgehung, in Dagmersellen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 712). Der Präsident Robert Kunschick, der Vizepräsident Franz Limacher und der Aktuar Xaver Meier zeichnen zu zweien.

15. März 1955.

Advokaturbureau Dr. Lili Erlanger, Urkundsperson, in Luzern (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1634). Neues Geschäftsdomizil: Hertensteinstrasse 41.

15. März 1955.

Walter Biland Immobilien- und Verwaltungsaktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3279). Dr. Bernhard Mayr von Baldegg, Dr. Gotthard Odermatt und Hans Fellmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Biland ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

15. März 1955. Schuhe usw.

A. Bürli, in Luzern, Schuhe usw. (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2563). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. März 1955. Mühle, Schlauchweberei usw.

Josef Fischer, in Buttisholz (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2495). Geschäftsnatur: Mühle, Schlauchweberei, Handel mit Drahtwaren sowie Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln und diverse andere Vertretungen.

*Uri — Uri — Uri*

16. März 1955. Pressholz.

Urphen A.-G. (Société anonyme Urphen), in Flüelen (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1954, Seite 1103). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Januar 1955 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Pressholz sowie die Verwertung der einschlägigen Fabrikationsverfahren. Professor Dr. Alfred Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

17. März 1955. Hotel, Pension.

Ernst Christen, in Engleberg. Inhaber der Firma ist Ernst Christen, von Trachselwald i. E., in Engelberg. Hotel- und Pensionsbetrieb. Hotel «Trautheim».

## Glarus — Glaris — Glarona

11. Februar 1955.

Witwen- und Waisenkasse für Aerzte und Apotheker des Kantons Schaffhausen, bisher in Schaffhausen (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1607). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1954 hat diese Genossenschaft ihren Sitz nach Braunwald verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1942. Die Kasse hat den Zweck, die Witwen und Waisen verstorbener Mitglieder mit Beiträgen zu unterstützen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident/Aktuar, dem Geschäftsführer und einem Beisitzer. Dr. Friedrich Ehrat, von und in Schaffhausen, ist Präsident (bisher); Dr. Wilhelm Stucki, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident und Aktuar (bisher), und Dr. med. Erwin Sommer, von Arvigo (Graubünden), in Braunwald, Geschäftsführer (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident / Aktuar zeichnet zu zweien mit dem Geschäftsführer. Die Unterschrift von Dr. Otto Keller, bisher Verwalter, ist erloschen. Domizil: beim Geschäftsführer, Dr. med. Erwin Sommer, Braunwald.

## Zug — Zoug — Zugo

16. März 1955.

Gesellschaft für Ueberseeerzeugnisse in Zug (Société pour Produits d'Outremer à Zoug) (The Oversea's Product Corporation in Zug), Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954, Seite 2139). Dr. Alfred von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Charles J. Winiger, von Muri (Aargau) und Zürich, in Zürich, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.

16. März 1955.

Wohnbaugenossenschaft Heimat, in Zug (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2955). Walter Schmidhauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt Heury Widmer, von Luzern, in Zug. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

17. März 1955. Brennstoffe, Transporte.

Hans Binzegger, in B a a r, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1687). Die Geschäftsnatur wird wie folgt ergänzt: Autotransporte.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 mars 1955. Fers, métaux, carburants, etc.

J. & A. Glasson Bulle S.A., à Bulle, commerce de fers, métaux, quincaillerie, carburants, etc. (FOSC. du 15 mars 1954, N° 61, page 678). En assemblée du conseil d'administration du 17 novembre 1954, la signature collective à deux a été délivrée aux administrateurs Jacqueline de La Garoullaye, Michel de Sonnenberg et Louis de Sonnenberg, tous déjà inscrits. Ils signeront avec les personnes déjà autorisées.

17 mars 1955.

Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1951, N° 237, page 2503). En assemblée du conseil d'administration du 21 mars 1953, Gustave Dupasquier, jusqu'ici vice-président, a été nommé président, en remplacement de James Glasson, décédé, dont la signature est radiée. Le Dr Joseph Pasquier, de Pâquier, à Bulle, jusqu'ici administrateur, est nommé vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle du président, du vice-président, du directeur et du fondé de procuration.

17 mars 1955.

Société coopérative de consommation de Broc et environs, à Broc (FOSC. du 10 mars 1941, N° 58, page 481). Fernand Baechler, de Praroman, à Broc (jusqu'ici secrétaire), est président; François Jacquero, de et à Broc, vice-président; Gaston Sprenger, de Lanterswil, à Broc, secrétaire. Les signatures de Willy Sauer et Noël Sudan sont radiées. Est nommé gérant: Jean Pipoz, de Charmey, à Broc, en remplacement de René Steudler dont la signature est radiée. La signature de Fernand Baechler est modifiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

## Bureau de Morat (district du Lac)

17 mars 1955. Constructions.

R. Schouwey, R. Humbert & Cie., à Misery. Raymond Schouwey, fils de Louis, de Hauteville, à Misery; Raymond Humbert, fils de Joseph, de Cormérod, à Villarepos, et Léon Kolly, fils de feu Jean-Alexandre, de et à Misery, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 18 mars 1955. L'associé Raymond Schouwey a seul la signature sociale. Exploitation d'une entreprise de construction. Locaux: chez Raymond Schouwey.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olten-Gösgen

1. März 1955.

Rohrbau A.-G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Röhren, Baubedarfsartikeln und sämtlichen anverwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Brand, von Mellingen (Aargau), in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 47.

15. März 1955.

Schweizerische Buchdrucker-Gewerkschaft, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Vertretung der beruflichen, materiellen, geistigen und gesellschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Die Statuten datieren vom 11. Dezember 1954. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Zentralvorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Der Zentralpräsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv je mit dem Verwalter oder dem Aktuar. Es sind dies: Robert Frey, von und in Wangen bei Olten, Zentralpräsident; Xaver Winiger, von Hildisrieden (Luzern), in Olten,

Vizepräsident; Arnold Eicher, von Eschenbach (St. Gallen), in Olten, Verwalter, und Willy Mersing, von Starrkirch-Wil, in Olten, Aktuar. Gesellschaftsdomizil: Geissfluhweg 8.

16. März 1955.

Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 571), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Bankgeschäften aller Art, insbesondere das Handelsbankgeschäft, vorwiegend auf dem Gebiet des Kantons Solothurn und der angrenzenden Kantone. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Werner von Arx zeichnet nun zu zweien.

## Bureau Stadt Solothurn

14. März 1955. Teppiche, Textilien.

Hans Bieri, bisher in Hindelbank, Handel mit Textilien und Teppichen, Handel mit Seifenprodukten, Papeteriewaren, Seilerwaren, Glaswaren, Schuhen und Lederwaren (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 131). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Hans Bieri, von Schangnau (Bern), in Hindelbank. Die Geschäftsnatur verzeigt nur noch Handel mit Teppichen und Textilien. Hauptgasse 36.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. März 1955. Wirtschaft.

C. Huber, in B a s e l, Wirtschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Die Inhaberin heisst infolge Wiederverhehlung nun Clara Müller-Rastorfer und lebt mit ihrem Ehemann, der zustimmt, in Gütertrennung.

14. März 1955. Zigarren usw.

Weitnauer & Cie, in B a s e l, Zigarren- und Tabakimportgeschäft en gros (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1933). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Oskar Deissinger-Dörflinger ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Gérard Zbinden, von Guggisberg, in Basel.

14. März 1955. Meili-Raggeln.

Louis Schmid, in B a s e l, Vertrieb von «Meili-Raggeln» (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1955. Etuis.

Paul Kucera, in B a s e l, Handel mit Etuis usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2915). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1955. Hotel.

L. Wentz, in B a s e l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Wentz-Portmann, von und in Basel. Hotelbetrieb. Centralbahnplatz 6 (Hotel Continental).

15. März 1955.

Frobenius A.G., Gesellschaft für graphische Kunst, in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1872). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Paul Speiser-Thurneysen infolge Todes ausgeschieden.

15. März 1955.

AMAG Albanmühle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 264). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Steinhilber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Albert Schüle (bisher Präsident) führt nun Einzelunterschrift.

16. März 1955. Baugeschäft, Schlackenplatten.

Haller & Burtcher, in Basel, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft und Schlackenplattenfabrikation (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2071). Infolge Konkurswiderrufes vom 15. März 1955 wird der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben. Der frühere Eintrag besteht weiter.

16. März 1955. Uhren, Elektro-Apparate, Kaffeemaschinen, Haushaltartikel.

Ch. Imhoff, in B a s e l. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Imhoff-Mona, von und in Basel. Vertretung von Firmen der Uhren- und Elektroapparate-Branche; Handel mit Kaffeemaschinen, Bestecken und Haushaltartikeln. Zum Bischofstein 1.

16. März 1955.

Art. Institut Grafica A.G., in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1458). Prokura wurde erteilt an Albert Pfefferli, von Wangen bei Olten, in Olten. Er zeichnet zu zweien.

16. März 1955. Verpackungsspezialitäten.

Rondo A.G., in Basel, Fabrikation von Verpackungsspezialitäten usw. (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1458). Prokura wurde erteilt an Albert Pfefferli, von Wangen b. Olten, in Olten. Er zeichnet zu zweien.

16. März 1955. Immobilien.

Bläsiring 34-44 A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaften Bläsiring 34-44, in Basel, zum Preise von Fr. 415 720. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Ernst Kron-Apotheker, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse Nr. 22.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. März 1955. Waren verschiedener Art.

Albert Frehner, Hdlg., in U r n ä s c h, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1922, Seite 1572). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. März 1955.

Papeterie Gysin-Schiess, in H e r i s a u (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaber erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Hermann Gysin, Papeterie», in Herisau.

15. März 1955.

Hermann Gysin, Papeterie, in H e r i s a u. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Papeterie Gysin-Schiess», in Herisau, übernommen hat, ist Hermann Gysin, von Liestal, in Herisau, Papeterie, Platz 11.

15. März 1955. Graphische Arbeiten usw.

Lithag Herisau, in H e r i s a u, Uebernahme von graphischen Arbeiten aller Art, Fabrikation von und Handel mit graphischen Erzeugnissen, Aktienge-

sellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 336). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Uehli ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Erlöschen ist ferner die an Hanna Uehli erteilte Prokura. Dem zweiten Mitglied des Verwaltungsrates Jacob Pfister, von Fällanden, in Sankt Gallen, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit einem der Kollektivprokuristen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

17. März 1955. Immobilien usw.

Résidence St. Moritz S.A., in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 5. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Liegenschaften sowie die Ausführung von eventuell damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giorgio Pedroni, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Dr. Heinz Cattani, von Engelberg, in St. Moritz, Delegierter, und Ettore Nani, von Arvigo, in St. Moritz. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Domizil: bei Dr. H. Cattani, Advokaturbureau.

#### Aargau - Argovie - Argovia

17. März 1955.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn, in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2227). Das Mitglied der Direktionskommission Xaver Stalder, von und in Sarmenstorf, ist auch Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Ferner ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Fischer, von und in Meisterschwanden. Er führt die Unterschrift nicht. Anton Kündig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

17. März 1955.

Automobilgenossenschaft Freienwil, in Freienwil (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1409). Die Unterschrift von Hans Hunziker ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Josef Suter, von und in Freienwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

17. März 1955.

Konsum-Verein Stauf en, in Stauf en, Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 284). In der Generalversammlung vom 3. Dezember 1954 wurden die Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen durch «Die Genossenschaft» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen zu zweien kollektiv.

17. März 1955.

Schuhhaus Jöhler, in Bre mg ar t en, Verkauf von Schuhen und Strümpfen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1899). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. März 1955.

A.G. für Farben-Industrie, in Z of i n g e n, Lack- und Farbenfabrikation, Handel mit Farben und Lacken usw. (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2284). Nelly Weber, Aktuarin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Miro Porlezza jun., von Riva San Vitale (Tessin), in Zofingen; Josef Schaller, von Altbüron, in Dagmersellen, und Heinz Kley, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen.

17. März 1955. Herrenkonfektion usw.

K. Bürge-Meyer, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Kurt K. Bürge-Meyer, von Hornussen, in Oftringen. Einzelprokura ist erteilt an Alice M. Bürge-Meyer, von Hornussen, in Oftringen (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von und Handel mit Herrenkonfektion, Wäsche-Aussteuern, Vorhängen und Bettwaren. Küngoldingen, Waldpark.

17. März 1955. Warenhäuser.

Oscar Weber AG. (Oscar Weber S.A.), Zweigniederlassung in A a r a u, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Direktoren Hugo May und Dr. Alfred Wachter sind erloschen.

17. März 1955.

Gebr. Caprani, Baugeschäft, Aarau, in A a r a u, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2820). Der Gesellschafter Florian Caprani ist ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Bruno Caprani und Virgilio Caprani führen das Unternehmen unter der Firma Gebr. Caprani unverändert weiter. Der Gesellschafter Virgilio Caprani ist nun ebenfalls zeichnungsberechtigt und führt Einzelunterschrift. Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbauunternehmung, Gütertransporte.

17. März 1955. Zigarren.

Fritz Habegger, in Z of i n g e n, Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1945, Seite 1708). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. März 1955.

Elektrophysikalische Gesellschaft, in A a r a u. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung und die Verwertung der Entwicklungen auf elektrophysikalischem Gebiet sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1-5 Mitgliedern, gehört an: Dr. iur. Josef H. Höchli, von Klingnau, in Baden, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Poststrasse 24.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

16 marzo 1955. Vini, liquori, ecc.

Fratelli Serandrei, in L u g a n o, commercio di vini, liquori, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 23 gennaio 1946, N° 18, pagina 238). Il socio Alberto Serandrei si è ritirato dalla società il 31 dicembre 1954.

16 marzo 1955. Gestione affari commercio, ecc.

BIGLI S.A., a Carabbia, gestione affari commercio, ecc. (FUSC. del 21 luglio 1954, N° 167, pagina 1890). Eugenio Muggiani decesso non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro

del consiglio d'amministrazione con firma individuale è Arrigo Muggiani, fu Eugenio, di nazionalità italiana, in Milano, nominato vicepresidente dello stesso.

17 marzo 1955. Confezioni, ecc.

DALTAS S.A., a Paradiso, confezioni da uomo, ecc. (FUSC. dell'8 ottobre 1954, N° 235, pagina 2574). Il capitale sociale di 30 000 fr. è attualmente interamente liberato. Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 13 gennaio 1955, la società ha modificato di conseguenza gli statuti.

#### Distretto di Mendrisio

16 marzo 1955. Spedizioni.

V. e F. Sozzi Società Anonima, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. dell'8 marzo 1955, N° 56, pagina 636). Giovanni Lustenberger di Giacomo, da Willisau, in Balerna, è stato nominato procuratore con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

16 mars 1955.

Société des Etablissements Hélio-thérapeutiques de Leysin, à L e y s i n, société coopérative (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2992). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 février 1955, la société a modifié ses statuts. Le but de la société est d'hospitaliser et de veiller au bien-être des malades confiés à ses établissements.

16 mars 1955. Clinique.

Frédéric Tissot, à L e y s i n, exploitation de la clinique du Dr. Rollier «Les Pommiers» (FOSC. du 15 décembre 1930, page 2552). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 mars 1955. Machines agricoles, etc.

Plumettaz S.A., à B e x (FOSC. du 5 mars 1954, page 595). L'administrateur Charles Pasche est décédé; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Jean Zwahlen, de Gessenay (Berne), à Lausanne, qui engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur ou le sous-directeur. Dans son assemblée générale du 10 décembre 1954, dont le procès-verbal a été dressé en la forme authentique, la société a modifié ses statuts; la modification ne porte que sur la libération intégrale du capital social déjà publiée.

#### Bureau de Lausanne

15 mars 1955.

Thés E. Marchand S.A., à L a u s a n n e (FOSC. du 9 septembre 1954, page 2309). Suivant procès-verbaux authentiques des assemblées générales des 31 janvier et le 1<sup>er</sup> mars 1955, la société a créé 2 bons de jouissance sans valeur nominale en faveur des actionnaires Erminia Linder et Emile Corti, donnant droit de participer à la répartition du bénéfice net jusqu'à concurrence d'un maximum de 15 000 fr. totalisé depuis la création des bons ensuite de quoi ils deviendront caducs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de l'administrateur Emile Corti, démissionnaire, est radiée. Le conseil se compose de Otto Melchner, de Lausanne, à Prilly, président et délégué; Walter Bernet, de Gommiswald (St-Gall), à Prilly, et Erminia Linder (déjà inscrite). La société est engagée par la signature individuelle du délégué du conseil Otto Melchner ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs d'Erminia Linder sont modifiés en conséquence.

17 mars 1955.

Société Coopérative de Consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.), à Lausanne (FOSC. du 30 juillet 1952, page 1930). Procuration collective à deux est conférée à Franz Hostettler, de Schwarzenburg (Berne), et Jacob Ryser, de Walterswil (Berne), les deux à Lausanne.

17 mars 1955. Immeubles.

S.I. La Caravelle S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société reprend un terrain de 2103 m<sup>2</sup> soit la parcelle 578 folio 12 en nature de vigne, lieu dit «En Pallin Dessous» au prix de 70 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», à l'exception de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont insérées dans l'organe de publication. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective Emile Bataillard, de Romanel sur Morges, président, et Albert Tschopp, de Loèche-les-Bains, les 2 à Lausanne. Bureau: à Lausanne, avenue du Tribunal fédéral 1, chez Crausaz & Bataillard. Domicile légal: à Pully, étude du notaire Ch. Besson.

17 mars 1955. Epicerie, etc.

J. Saugeon, à Lausanne, primeurs (FOSC. du 8 octobre 1953, page 2392). Le genre de commerce modifié est actuellement: commerce d'épicerie, vins et primeurs. Nouvelle adresse: avenue de Morges 11.

#### Bureau de Moudon

15 mars 1955. Meules diamantées, etc.

Diastar S.A. (Diastar A.G.), à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de meules diamantées et d'outillages agglomérés en diamants de tous genres. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société par Georges Vuille, selon inventaire du 5 mars 1955, de divers moules, diamants, têtes de trépan usinés, machines, outillages, matériel de bureau, matières premières, estimés 90 000 fr. et acceptés pour ce prix, en échange duquel il reçoit 30 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde de son apport de 60 000 fr. représentant une créance qu'il détient contre la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de: Michel Luisoni, de Stabio, à Bienne, président; Georges Vuille, de La Sagne, à Prilly, vice-président; Lucien Meyrat, de Cormoret et Courtelary, à Moudon, secrétaire; Werner Bangert, de Lyss, à Aarberg, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: Grand-Air.

17 mars 1955. Draps, milaines, teinturerie, etc.

Meyer S.A., à Moudon, exploitation d'une fabrique de draps et milaines, avec filature et teinturerie (FOSC. du 14 janvier 1954, page 117). La procuration conférée à Charles Blaser est éteinte.

17 mars 1955.

Société de laiterie de Villars-le-Comte, à Villars-le-Comte, société coopérative (FOSC. du 31 janvier 1948, page 318). Le comité est actuellement composé de: François Jaquier, président, Emile Bulloz, vice-président, et Robert Pidoux, secrétaire, tous trois de et à Villars-le-Comte (nouveaux). Ont cessé de faire partie de l'administration: Ani Pidoux, président, Adrien Pidoux, vice-président, et William Pidoux, secrétaire, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

## Bureau de Nyon

17 mars 1955.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Genolier, à Genolier, société coopérative (FOSC. du 4 sept. 1950, page 2272). La signature de Paul Prod'hom, démissionnaire, est radiée. Marcel Herren est président (jusqu'ici vice-président); Edmond Barrillier, de Viel, à Genolier, vice-président (jusqu'ici membre-adjoint); Louis Prélaz, secrétaire (déjà inscrit); André Chessex, caissier (déjà inscrit). Le président ou le vice-président signent collectivement avec le secrétaire ou le caissier.

## Bureau de Vevey

15 mars 1955. Produits d'entretien, articles ménagers.

«B. B. Star» G. Bourquin, à Sonzier, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Georges Bourquin, de Sonvilier (Berne), à Chambrelin, commune de Rochestort (Neuchâtel), séparé de biens de Raymond, née Blanc. Commerce de produits d'entretien et d'articles ménagers, marque «B. B. Star».

## Bureau d'Yverdon

17 mars 1955. Epicerie.

Mme Schärz, à Yverdon, exploitation de l'épicerie Cardinaux (FOSC. du 18 septembre 1945, page 2248). La titulaire Frida Zürcher a divorcé de Hans Schärz. La raison est modifiée en celle de Mme Zürcher. Le genre de commerce est actuellement exploitation d'une épicerie, à l'enseigne «Epicerie du Milieu», rue du Milieu 37.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau Brig

14. März 1955. Café-Restaurant.

Wwe. Ida Mathier-Schmidt, in Visp. Inhaberin dieser Firma ist Ida Mathier, Witwe des Arthur, von Salgesch, in Visp. Betrieb des Café-Restaurants «Zenkhusen».

15. März 1955.

Pelzhaus Simplon A.G., Brig, in Brig (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1865). Laut öffentliche Urkunde über die Generalversammlung vom 11. März 1955 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht und die Statuten entsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt.

15. März 1955.

Darlehenskasse Eisten, in Eisten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1372). César Burgener, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Stanislaus Burgener, von und in Eisten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

## Bureau de St-Maurice

16 mars 1955. Musique.

L'Avenir, à Mex, culture de la musique, association (FOSC. du 25 juillet 1932, page 1823). Dans son assemblée générale du 12 mars 1955, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce, n'y étant pas assujettie. Elle est en conséquence radiée.

16 mars 1955. Bazar, tabacs.

P. Girard-Desfayes, à Martigny-Ville. Le titulaire est Paul Girard, allié Desfayes, de et à Martigny-Ville. Exploitation d'un bazar, commerce de tabacs.

16 mars 1955. Câbles, lignes électriques, etc.

Henri Guex-Joris, à Martigny-Ville. Le titulaire est Henri Guex-Joris, de et à Martigny-Ville. Entreprise électrique, installations de lignes aériennes électriques et téléphoniques, pose de câbles souterrains.

17 mars 1955. Comestibles et volailles.

A. Perron, à Martigny-Ville, commerce de comestibles et volailles (FOSC. du 19 mai 1916, page 800). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17 mars 1955. Confections, comestibles, etc.

Mario Donati, succursale à Orsières, confections, bonneterie, chapellerie, comestibles (FOSC. du 22 avril 1937, page 940), avec siège principal à Martigny-Ville. Le titulaire n'exploitant plus sa succursale d'Orsières, celle-ci est radiée.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

17 mars 1955. Denrées coloniales, vins.

Henri Courvoisier, à Colombier, denrées coloniales et vins en gros, vins mousseux (FOSC. du 3 avril 1930, N° 99, page 921). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

## Bureau de Neuchâtel

15 mars 1955. Immeubles.

Parcs Centre S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1951, N° 100, page 1057). La société a transféré ses bureaux à la rue de l'Hôpital 12 (Étude Jean-Paul Bourquin).

15 mars 1955.

Manufacture de scies à métaux Roxer S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 octobre 1954, N° 244, page 2673). Le conseil d'administration est composé de: René Froidevaux, président; Joseph Nappé, secrétaire; André Pache (tous trois déjà inscrits); Jean von Allmen, de Lauterbrunnen, à Saignelégier. L'administrateur Jean-Pierre Gschwend a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président René Froidevaux ou par la signature collective à deux du président René Froidevaux, des administrateurs Joseph Nappé et Jean von Allmen, qui reste directeur.

## Genf — Genève — Ginevra

15 mars 1955. Exploitations forestières.

Kropf et Gysler, à Genève, exploitations forestières, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 18 février 1955, page 468). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation.

15 mars 1955. Turbines hydrauliques, etc.

Ateliers des Charmilles S.A. (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau A.G.) (Charmilles Construction de Machines S.A.), à Genève, turbines hydrauliques, machines et appareils mécaniques de tous genres, etc. (FOSC. du 21 septembre 1953, page 2245). Marcel Wenger et Georges Bovet (inscrits jusqu'ici comme fondateurs de pouvoir) ont été nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Hirschy, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, et Pierre Piguët, de et à Genève. Les pouvoirs de René Mozer, administrateur décédé, et la procuration d'Edmond Fulpius, sont radiés.

16 mars 1955. Vins et spiritueux.

W. Zeugin, à Genève. Chef de la maison: Willy Zeugin, de Duggingen (Berne), à Genève. Importation, commerce et représentation de vins et spiritueux. Rue Prévost-Martin 31.

16 mars 1955. Primeurs.

J. Colombo, à Genève, commerce de primeurs en gros (FOSC. du 23 novembre 1942, page 2675). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 mars 1955. Epicerie, etc.

Gilbert Jeanmonod, à Troinex, épicerie, primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 15 septembre 1954, page 2364). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 mars 1955. Bâches, tentes, stores, cabaret, etc.

Les Hoirs d'Henri Cormier, à Carouge, société en nom collectif, exploitation d'une manufacture de bâches, tentes et stores, fabrication et commerce de meubles et constructions démontables; exploitation du cabaret-dancing, à l'enseigne: «Palais d'Hiver», à Genève (FOSC. du 30 mars 1953, page 748). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Louis Soldini, de Genève, à Versoix, nommé liquidateur. Domicile de la société en liquidation: Genève, rue du Rhône 29 (bureau de Louis Soldini).

16 mars 1955.

Société Immobilière rue Rothschild Nos 35 et 37, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1946, page 1669). Ida Périllat, de Münchenstein (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alfred Nanjoud, administrateur, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Domicile: rue de la Corrairie 26 (bureaux de Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire).

16 mars 1955.

Société des Intérêts généraux du Protestantisme, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1948, page 2905). Bertlie Maystre, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration; elle signe collectivement à deux. Les pouvoirs d'Henri Dartigue d'Athis, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay S.A.).

16 mars 1955.

SEBREV, Société d'Etudes et de Brevets, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 novembre 1947, page 3451). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1955, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

16 mars 1955.

Société pour la Réglementation en Suisse de produits pharmaceutiques et hygiéniques spécialisés par des marques déposées, à Genève, association (FOSC. du 15 juin 1954, page 1547). Dans son assemblée générale du 25 novembre 1954, la société a adopté de nouveaux statuts. But: contribuer à la bonne entente entre les membres de la société d'une part et les grossistes et détaillants d'autre part; en particulier servir d'intermédiaire dans les différends qui pourraient surgir entre les parties; soutenir les membres dans la protection de leurs marques déposées et les tenir au courant des dispositions légales et de la jurisprudence suisse dans ce domaine; réglementer les conditions de vente des spécialités pharmaceutiques et hygiéniques et, en particulier, veiller à ce que soient observés les prix de vente des dits produits munis de la vignette, ainsi que leur mise en vente selon les principes de délimitation de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments. Ressources: Les droits d'entrée; les cotisations annuelles des membres, fixées par l'assemblée générale; les produits de la vente des vignettes. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; la direction, composée de 11 à 17 membres; le secrétariat; le contrôle des comptes.

16 mars 1955. Financement d'entreprises cinématographiques, etc.

Cinflux S.A. en liquidation, à Genève, financement d'entreprises cinématographiques, etc., radiée (FOSC. du 28 octobre 1953, page 2589). La société est réinscrite d'office en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 4 mars 1955. La liquidation se poursuit par les soins des trois administrateurs précédemment inscrits, soit: Daniel Guggenheim, d'Endingen (Argovie); David Gross, de Zurich, et Henri Fueter, de Berne; tous à Zurich. La société n'est engagée que par la signature collective des deux premiers. Adresse de la société en liquidation: Zurich 6, Ekkehardstrasse 22 (chez Daniel Guggenheim).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

SPA Société de Protection et d'Assistance économique  
13, Quai de l'Île, GENEVE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 décembre 1954 ayant décidé la mise en liquidation de la société, les créanciers éventuels de cette dernière sont priés de produire leurs créances d'ici à fin avril 1955, sous peine de foreclusion. (AA. 86<sup>a</sup>)

Genève, le 10 mars 1955.

Le liquidateur:

J. Ziegler, expert-comptable, 13, quai de l'Île, Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale.

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 154918. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1955, 19 Uhr.  
S.A. Savoy, Stabio (Tessin, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schuhwaren.



# Aurora

Nr. 154919. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1955, 19 Uhr.  
S.A. Savoy, Stabio (Tessin, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schuhwaren.



Nr. 154920. Hinterlegungsdatum: 24. September 1954, 20 Uhr.  
Certo-Camera-Werk von der Göyna und Söhne, Peterswalder Landstrasse 11—13, Dresden (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, Lichtbild- und optische Geräte.

## Certo

Nr. 154921. Data del deposito: 14 dicembre 1954, ore 9.  
Della Spina S.A., Balerna (Ticino, Svizzera). — Marca di commercio.

Camicie e biancheria da uomo.

## Set

CHEMISE

Nr. 154922. Date de dépôt: 14 décembre 1954, 18 h.  
Goldwell Farms Limited, East Malling (Kent, Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Jus de fruits:

# SOLAISE

Nr. 154923. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 9 Uhr.  
Willy F. Grundbacher, Burgstrasse 6, Thun (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83872. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1954 an.

Getränke, nämlich: Enzianbranntweine, Destillate.

# Herbgeist

Nr. 154924.

Date de dépôt: 6 janvier 1955, 19 h.  
Jurassische Mühlenwerke, Presshefen- und Teigwarenfabrik AG. (Grands Moulins Jurassiens, Fabriques de Levures et de pâtes alimentaires, Société anonyme), Laufen (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de meunerie, sous une forme quelconque, en particulier les produits de meunerie destinés à la consommation humaine.



Nr. 154925.

Date de dépôt: 6 janvier 1955, 18 h.  
Evode Limited, 1, Glover Street, Stafford (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Adhésifs industriels, produits destinés à être mélangés au ciment, composés hydrofuges, peintures ou vernis (à l'exclusion des peintures et vernis pour cosmétiques).

## EVO

Nr. 154926.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1955, 18 Uhr.  
Thomi & Franck AG., Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85475. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1955 an.

Malzkaffee.



Sch. Kneipp

Nr. 154927.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1955, 18 Uhr.  
Thomi & Franck AG., Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85476. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1955 an.

Malzkaffee.

# KNEIPP.

Nr. 154928.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1955, 11 Uhr.  
L. H. Kapp & Co., Konradstrasse 32, Zürich 5 (Schweiz).  
Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 84464. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1954 an.

Fahrräder und Fahrradrahmen, schweizerischer Herkunft.





N° 154929. Date de dépôt: 14 février 1955, 13 h.  
**Roger Matile**, route St-Julien 194, **Plan-les-Ouates** (Genève, Suisse);  
 bureau: quai du Cheval-Blanc 20, Genève.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'entretien pour les meubles.

## RENOV-MEUBLES

Nr. 154930. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1955, 5 Uhr.  
**J. Köhle K. G.**, Wittelsbacherstrasse 18, **Pforzheim** (Deutschland).  
 Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84155. Firma geändert. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1954 an.

Schmucksachen.



N° 154931. Data del deposito: 8 febbraio 1955, ore 16.  
**Società Anonima Attilio Faroppa**, corso San Gottardo 104, **Chiasso** (Svizzera). — Marea di fabbrica e di commercio.

Biciclette, accessori per biciclette e motocicli.



La marca è eseguita nei colori rosso, blu, bianco e argento.

Nr. 154932. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1955, 19 Uhr.  
**Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited)**, Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Jodhaltiges pharmazcutisches Präparat (Röntgenkontrastmittel).

## PROPYLIODON-CILAG

N° 154933. Date de dépôt: 12 février 1955, 12 h.  
**Caltex Oil AG.**, Wallstrasse 26, **Bâle** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
 N° 85902. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 12 février 1955.

Huiles lubrifiantes.

## MARFAK

Nr. 154934. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1955, 17 Uhr.  
**Hans Krüger**, Berneckstrasse 44, **St. Gallen** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zum Austrocknen feuchter Räume, insbesondere von Neubauten.

# Bauaustrockner

## Krüger

### Appareil à assécher les bâtiments

## Krüger

Nr. 154935. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1955, 17 Uhr.  
**Garrard & Co. Limited**, 112 Regent Street, **London W.1** (Grossbritannien).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85497. Firma  
 geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1955  
 an.

Löffel und Gabeln, Essig- und Oelständer, Biskuitbüchsen, Butterkühler,  
 Kaffee- und Teeservices, Krüge, Büchsen, Schüsseln und Deckel, Gestelle für  
 Pickles, Toastgestelle, Senftöpfe, Salzfüßer und ähnliche Waren, sämtliche  
 Artikel aus plattiertem Silber.

## REGENT PLATE

N° 154936. Date de dépôt: 21 février 1955, 18 h.  
**Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy  
 Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros, Camy Watch Co., Limited)**,  
 rue Cornavin 11, **Genève** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
 cadrans de montres, étuis de montres, boîtes de montres et articles d'emballage  
 s'y rapportant.

## ATONA

Nr. 154937. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1955, 20 Uhr.  
**Bueherer AG.**, Schwanenplatz 5, **Luzern** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## BUCHERER

Nr. 154938. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1955, 20 Uhr.  
**Bueherer AG.**, Schwanenplatz 5, **Luzern** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



## BUCHERER

Nr. 154939. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1955, 20 Uhr.  
**Bueherer AG.**, Schwanenplatz 5, **Luzern** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## BUCOMATIC

Nr. 154940. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1955, 20 Uhr.  
**Bueherer AG.**, Schwanenplatz 5, **Luzern** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



## BUCOMATIC

N° 154941. Date de dépôt: 22 février 1955, 19 h.  
**General Electric Company**, 1, River Road, **Schenectady** (New-York, U.S.A.).  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
 N° 85386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 22 février 1955.

Machines dynamo-électriques et leurs parties; machines électriques à induction  
 et leurs parties; capacités et leurs parties; commutateurs électriques  
 et leurs parties; lampes à incandescence; lampes à arc et leurs parties; lampes  
 photographiques à éclair; projecteurs de lumière et leurs parties; sources  
 de lumière diffusée; fils, câbles et conducteurs électriques; machines élec-  
 triques à souder et leurs parties; boucliers pour machines électriques à souder;  
 chargeurs de batteries électriques; systèmes de lampes électriques de signa-  
 lisation pour le trafic et l'équipement et appareils de réglage et de commande  
 y relatifs; ventilateurs électriques; appareils de cuisson électrique portatifs  
 domestiques et leurs parties; chauffe-eau électriques; fers à friser électriques;  
 fourneaux électriques; fers à repasser électriques; fixateurs de fils électriques  
 pour maisons ou bâtiments similaires; régulateurs de courant et de voltage  
 électriques et leurs parties; appareils de contrôle pour moteurs électriques  
 et générateurs et leurs parties; appareils de contrôle pour l'éclairage électrique  
 et leurs parties; appareils de contrôle pour redresseurs à arc de mercure; fours  
 électriques industriels et pour laboratoires; dispositifs de protection pour  
 circuits électriques et appareils électriques et leurs parties, du genre de fusibles

électriques, parafoudres et autres; fontaines électriques; tubes à vide, équipements de transmission radio-électriques et leurs parties; équipements de réception radio-électriques et leurs parties, éléments photo-électriques, isolateurs électriques; panneaux de tableaux de distribution; appareils de résistance électrique et rhéostats; redresseurs de courant électrique; aspirateurs de poussière et leurs parties; rubans de friction; dispositifs porte-courant et leurs parties; bobines-tampons et compensateurs électriques; machines réfrigérantes électriques et leurs parties.

## GENERAL ELECTRIC

Nr. 154942. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1955, 10 Uhr. **Habis Textil AG., Flawil (St. Gallen, Schweiz).** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1954 an.

Gewebe aller Art.



Nr. 154943. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1955, 16 Uhr. **Aluminiumschweisswerk AG., Schlieren (Zürich, Schweiz).** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85052. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1955 an.

Flussmittel, Schweissmittel, Lötmittel, Schweiss- und Lötstäbe.

## Lumiweld

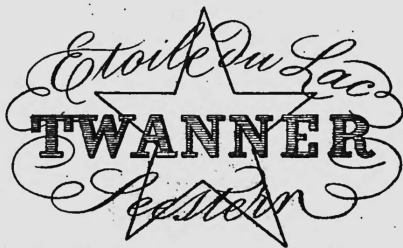
Nr. 154944. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1954, 6 Uhr. **Giger & Spengler, Obergasse 14, Biel (Schweiz).** — Handelsmarke.

Schaffiserwein.



Nr. 154945. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1955, 11 Uhr. **Giger & Spengler, Obergasse 14, Biel (Schweiz).** — Handelsmarke.

Twannerwein.



Nr. 154946. Hinterlegungsdatum: 9. November 1954, 18 Uhr. **Norsk Hydro-Elektrisk Kvaestofaktieselskab, Solligaten 7, Oslo (Norwegen).** Fabrik- und Handelsmarke.

Düngemittel, Natriumnitrat, Natriumnitrit, Salpetersäure, Ammoniumnitrat, flüssiges Ammoniak, Ammoniakwasser, Ammoniumbikarbonat, Harnstoff, Natriumkarbonat, Kalziumchlorid, Edelgase, Wasserstoff, Sauerstoff, Stickstoff, Kohlendioxid, schweres Wasser, Kunstharze, nämlich Polyvinylchlorid, Polyacetylnitril, Polyvinylformiat, Polyvinylalkohol, Chlorierte Paraffine und Olefine, Natriumhypochlorit, Natriumhydroxyd, Aetznatron, Chlor, Salzsäure, Magnesiumoxyd, Magnesiummetall, Magnesiumlegierungen.



Nr. 154947. Hinterlegungsdatum: 10. November 1954, 19 Uhr. **Aktiebolaget Original-Odhner, Gamlestadsvägen 18, Göteborg (Schweden).** Fabrik- und Handelsmarke.

Rechen- und Buchhaltungsmaschinen.

## ODHNER

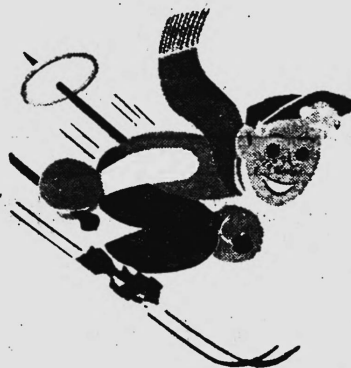
Nr. 154948. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1954, 18 Uhr. **Philip Morris & Co. Ltd., Incorporated, Park Avenue 100, New York (USA).** Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak.



Nr. 154949. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1955, 18 Uhr. **Aktiebolaget Walco, Hüssleholm (Schweden).** Fabrik- und Handelsmarke.

Skiwachs.



N° 154950. Date de dépôt: 17 janvier 1955, 12 h. **Les fils d'Etienne Huber, rue Dr César-Roux 13, Lausanne (Suisse).** Marque de fabrique et de commerce.

Produits de confiserie, pastilles et bonbons pectoraux; produits de chocolat.



N° 154951. Date de dépôt: 21 janvier 1955, 18 h. **Ortho Pharmaceutical Corporation, U.S. Highway 202, Raritan (New-Jersey, U.S.A.).** — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, produits de régime et aliments diététiques.

## RARICAL

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 100547. — The Studebaker Corporation, South Bend (Indiana, U.S.A.). — Transmission à Studebaker-Packard Corporation, 635 South Main Street, South Bend (Indiana, U.S.A.) et 1580 East Grand Boulevard, Detroit (Michigan, U.S.A.). — Enregistré le 8 mars 1955.

Marque Nr. 143451. — U. S. Vitamin Corporation, New York (USA). — Uebertragung an Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (USA). — Eingetragen den 8. März 1955.

Marken Nr. 143571 und 143572. — The Studebaker Corporation, South Bend (Indiana, USA). — Uebertragung an Studebaker-Packard Corporation, 635 South Main Street, South Bend (Indiana, USA) und 1580 East Grand Boulevard, Detroit (Michigan, USA). — Eingetragen den 8. März 1955.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Burma - Einfuhrbeschränkungen

Die burmesischen Behörden haben kürzlich folgende Einfuhrbeschränkungen angeordnet (nach den vorliegenden Informationen bezweckt diese Massnahme eine Einsparung an Devisen und die Verhinderung von Spekulationen):

1. Erteilte Einfuhrbewilligungen werden um die Hälfte reduziert. Ausgenommen hiervon sind Bewilligungen für industrielle Einrichtungen, für welche unwiderrufliche Akkreditive vor dem 7. März 1955 eröffnet wurden, sowie für Waren für den persönlichen Gebrauch.
2. Aufhebung sämtlicher «Open General Licences» (vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954). Für Waren, die nach dem 11. März 1955 zum Versand gelangten, ist eine besondere Bewilligung erforderlich. Einfuhrgesuche für Waren auf der Freiliste, die durch vor dem 10. März 1955 eröffnete unwiderrufliche Akkreditive gedeckt sind un deren Versand aus zwingenden Gründen erst nach dem 11. März erfolgen kann, werden speziell behandelt. 67. 21. 3. 55.

### Birmanie - Restrictions d'importation

Les Autorités birmanes ont récemment ordonné les restrictions d'importation suivantes (selon nos informations, le but de cette mesure est d'économiser les devises et de contrecarrer la spéculation).

- 1° Les licences d'importation émises sont réduites de moitié. Sont exceptées, les licences concernant des biens d'équipement industriel pour lesquels un accreditif irrévocable a été ouvert avant le 7 mars 1955, et celles portant sur des marchandises d'usage personnel.
- 2° Toutes les «Open General Licences» sont supprimées (cf. publication dans la FOSC. N° 19 du 25 janvier 1954). Une autorisation spéciale est nécessaire pour les marchandises expédiées après le 11 mars 1955. Un traitement spécial est prévu pour les demandes d'importation de marchandises figurant sur la liste libre, couvertes par un accreditif irrévocable ouvert avant le 10 mars, mais dont l'expédition, pour des raisons de force majeure, ne peut avoir lieu qu'après le 11 mars. 67. 21. 3. 55.

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Die 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält: Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration.

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1954

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXVII. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldprägung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten 6 Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je Fr. 2.30.

### Ordnung durch eine Sammelmappe

Ausser der erwähnten Einbanddecke haben wir zum Aufbewahren und zum Schutz der laufend eingehenden Hefte der «Volkswirtschaft» eine neue Sammelmappe in blauem Ganzleinen mit Rücken-Goldtitel anfertigen lassen. Sie fasst mit 18 Klammern einen Jahrgang der Zeitschrift mit Beilagen. Das Hineinhängen und auch das Herausnehmen der Hefte ist verblüffend einfach, sie bleiben dabei einwandfrei druckfrisch. Die Mappe lässt sich aufschlagen und schliessen wie ein Buch.

Wohl geordnet und stets griffbereit haben Sie immer alle Monatshefte zur Hand und ersparen sich dadurch Ärger und Spesen für den Nachbezug fehlender Nummern. Der Preis der Sammelmappe beträgt Fr. 5.30.

### Publikationen

Folgende Hefte sind noch erhältlich:

- Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände, 7. Auflage Fr. 4.—
- Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe unter Berücksichtigung der öffentlichen Submission (Bericht der Eidgenössischen Preisbildungskommission) Fr. 6.80
- Löhne und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949—1952, mit 2 Nachträgen (Bearbeitet vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit) Fr. 9.70

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, entgegen. Zwecks Vermeidung einer Nachnahme empfehlen wir Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520.

Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### Basaltstein AG., Buchs (St. Gallen)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf Donnerstag, den 31. März 1955, in Buchs (St. Gallen), im Hotel «Bahnhof» eingeladen zu der vormittags 11 Uhr stattfindenden

#### ausserordentlichen Generalversammlung

Traktandum: Statutenrevision

mittags 11.30 Uhr stattfindenden

#### 27. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1954 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen:
  - a) der Mitglieder und des Präsidenten des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle für das Jahr 1955;
  - c) der Stiftungsräte für die Stiftungen der Angestellten und der Arbeiter.

Die revidierten Statuten liegen mit der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie dem Bericht der Kontrollstelle 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf Zutrittskarten zu den Generalversammlungen können gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Geschäftssitz bis zum 28. März 1955 bezogen werden.

Buchs, den 17. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

### Hartsteinwerk AG., Kehrsiten (Vierwaldstättersee)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf Donnerstag, den 31. März 1955, in Buchs (St. Gallen), im Hotel «Bahnhof» eingeladen zu der vormittags 11.15 Uhr stattfindenden

#### ausserordentlichen Generalversammlung

Traktandum: Statutenrevision

mittags 12.15 Uhr stattfindenden

#### 26. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1954 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen:
  - a) der Mitglieder und des Präsidenten des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle für das Jahr 1955.
  - c) der Vertretung in der Personalforsorge.

Die revidierten Statuten liegen mit der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie dem Bericht der Kontrollstelle 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf Zutrittskarten zu den Generalversammlungen können gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Geschäftssitz bis zum 28. März 1955 bezogen werden.

Kehrsiten, den 17. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

### Tirolische Landes-Hypothekenanstalt, Innsbruck

Berichtigung der im SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955 erfolgten Anzeige

In Anwendung der Empfehlungen der Internationalen Konferenz zur Regelung der österreichischen öffentlichen Vorkriegsauslandsschulden in Rom vom 6. Dezember 1952 (Anlage VI) und gestützt auf die Ermächtigung der Oesterreichischen Nationalbank vom 14. Februar 1955 sowie die Genehmigung des Bundesministeriums für Finanzen vom 1. Februar 1955 unterbreitet die Tirolische Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck den Inhabern von Schuldverschreibungen und Zinsscheinen ihrer

4 1/2 % (6 1/2 %) Schweizer-Franken-Anleihe von 1931

im ursprünglichen Nennwert von 30 Millionen Schweizer Franken.

soweit die Rechte aus diesen nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1953 über die Bereinigung österreichischer Auslandstitel nicht als erloschen gelten, das Angebot, den Anleihebestand dieser Anleihe vom 1. April 1955 an mit folgenden Abänderungen der bisherigen Anleihebedingungen wieder aufzunehmen:

1. Die Zahlung für alle rückständigen und künftig fällig werdenden Beträge an Zins und Kapital erfolgt mit einem Schweizer-Währungs-Franken für einen Goldfranken oder nach Wahl des Inhabers in österreichischen Schilling zum Umrechnungskurs des Zahlungstages.
2. Die Zahlung der am 1. April 1954 und nachher fälligen Zinsscheine erfolgt zum Satz von 4 1/2 % p. a., auf den die Verzinsung schon im Jahre 1933 durch Verordnung der Bundesregierung festgelegt worden war.
3. Die Zahlung auf rückständige Zinsscheine mit Fälligkeitsdaten vom 1. Oktober 1945 einschliesslich bis und mit 1. Oktober 1953 erfolgt sofort mit Fr. 18.75 je Zinsschein als Abgeltung aller Ansprüche der Zinsscheininhaber.
4. Die Zahlung auf rückständige Zinsscheine mit Fälligkeitsdaten vom 1. Oktober 1938 einschliesslich bis und mit 1. April 1945 erfolgt in Uebereinstimmung mit der in Unteranlage E zu Anlage I des Abkommens über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 festgelegten Haftbarkeit der Bundesrepublik Deutschland für die Einzahlungen an die frühere Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden mit Fr. 14.25 je Zinsschein sofort und ohne Rücksicht auf den der Bundesrepublik Deutschland gewährten Fälligkeitsaufschub als Abgeltung aller Ansprüche der Zinsscheininhaber und gegen Abtretung des ihnen zustehenden Anspruches gegenüber der Bundesrepublik Deutschland an die Schweizerische Kreditanstalt.
5. Der für die Anleihe geltende Tilgungsplan wird in der Weise geändert, dass der buchmässig ausstehende Anleihebetrag in zehn Halbjahresraten aufgeteilt wird, welche zusammen mit den Zinszahlungen einen für jede Rate gleichbleibenden Betrag ausmachen. Von den zu einer Halbjahresrate gehörenden Stücken werden je auf den 1. April und 1. Oktober eines Jahres diejenigen getilgt, für die der Anleihebestand wieder aufgenommen ist. Die erste Tilgungsrate wird am 1. Oktober 1955 fällig. Allfällige Auslosungen finden jeweils in der zweiten Hälfte der Monate Februar und August statt.

Die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich hat als Vertreterin der Gläubigergemeinschaft und Zahlstelle für diese Anleihe der Tirolischen Landes-Hypothekenanstalt in Innsbruck bestätigt, dass sich die vorgesehenen Aenderungen der Anleihebedingungen im Rahmen der Empfehlungen des Römer Abkommens halten und sie den Titelnhabern empfohlen, von dem vorstehenden Angebot Gebrauch zu machen. Die Titelnhaber werden deshalb aufgefordert, ihre Titel mit sämtlichen Zinsscheinen bei einer der nachstehenden offiziellen schweizerischen Zahlstellen

- Schweizerische Kreditanstalt
  - Schweizerische Bankgesellschaft
  - Schweizerischer Bankverein
  - Aktiengesellschaft Leu & Co.
  - Schweizerische Volksbank
  - A. Sarasin & Cie.
- oder einer ihrer schweizerischen Niederlassungen oder bei den in den Anleihebedingungen bezeichneten österreichischen Banken

zur Abstempelung und Einlösung vorzulegen. Die Einreichung der Titel und Zinsscheine gilt als Annahme dieses Angebotes.

Innsbruck, den 15. März 1955.

Tirolische Landes-Hypothekenanstalt.

**Laboratoires Vifor S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 30 mars 1955, à 19 heures, au siège social, 4, rue Ami-Lullin, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

**ERMECO Société anonyme, Robert Metzger & Cie., Genève**

Transports internationaux et Location de Wagons spéciaux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 4 avril 1955, à 11 heures, au siège social, rue du Mont-Blanc 21, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées contre justification de la possession d'actions jusqu'au 2 avril 1955 au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires le 22 mars 1955.

Genève, le 21 mars 1955.

Le conseil d'administration.



Wenn höchste Präzision dann nur

**SWISS BALLA**  
Zeichenmaschinen und Zeichentische

**GRAB & WILDI AG.**  
ZÜRICH Seilerstrasse 59 URDBDF Bahnhofplatz  
Tel. 051 24 35 88 Tel. 051 98 76 67



Couverts dürfen keine Stiefkinder sein . . .

. . . denn allzuwichtig ist ihre Mission: Sie schützen den Inhalt, vermitteln den ersten Eindruck, geben durch viele Hände. Geben Sie dem Couvert das ihm gebührende Aussehen. Denken Sie daran: Kleider machen Leute — «S»-Couverts machen Briefe. Verlangen Sie Vorschläge vom Couvert-Spezialisten



Schaller & Co AG  
Couvertfabrik  
Zürich 5/23  
Tel. 051/42 15 42.

Inserieren im SHAB bringt Erfolg!



**Verifax = Erfolg**

«So sauber und praktisch habe ich es mir gar nicht vorgestellt! So segnen die Besitzer. — Verifax erweckt überall Begeisterung: beim Chef, beim Personal, beim Empfänger der Kopien. Verifax-Photokopien werden auf gewöhnliches Papier gemacht und bleiben darum weiss. Sie können fast mit geschlossenen Augen kopieren. Urteilen Sie selbst! Unterlagen und Verifax-Vorführapparate sind für Sie bereit.

Verifax ist ein neues Markenzeugnis der Kodak.

**KOPIT**  
H. Schmid & Co.  
**KOPIT AG., BERN**  
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engelhaldestrasse 20  
Telephon (031) 2 60 06

**C I B A**  
AKTIENGESELLSCHAFT

**Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 1. April 1955, 10 Uhr, im Wohlfahrtsgebäude unserer Gesellschaft, Klybeckstrasse 141 in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung; der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1954 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns, insbesondere Festsetzung der Dividende.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1955.
5. Erhöhung des Grundkapitals
  - a) Es sei die Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 20 000 000.— auf Fr. 80 000 000.— durch Ausgabe zu pari von 40 000 Namenaktien zu je Fr. 500.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1955 zu beschließen.
  - b) Es sei die Zeichnung der neuen Aktien und die Einzahlung von je Fr. 500.— pro neue Aktie festzustellen.
  - c) Es sei Art. 4 Abs. 1 der Statuten entsprechend abzuändern.
  - d) Es sei die Durchführung der Kapitalerhöhung festzustellen.
  - e) Es sei das Bezugsrecht der Aktionäre im Verhältnis von einer neuen Aktie auf je drei alte Aktien festzustellen und dem Verwaltungsrat Vollmacht zur Durchführung zu erteilen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns sowie der Antrag auf Abänderung von Art. 4 Absatz 1 der Statuten liegen vom 21. März 1955 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Basel auf. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 19. März bis und mit 1. April werden keine Aktienübertragungen vorgenommen. Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an die Adressen der Aktionäre zum Versand gelangt.

Basel, den 19. März 1955

Für den Verwaltungsrat der  
C I B A AKTIENGESELLSCHAFT  
Der Präsident: Dr. Max Stachelin

**Photoglob-Wehrli AG., Zürich**

DIVIDENDENZAHLUNG

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. März 1955 hat die Ausschüttung einer Dividende von 5% für das Geschäftsjahr 1954 beschlossen.

Die Zahlung erfolgt vom 23. März 1955 an am Sitz der Gesellschaft gegen Coupon Nr. 11 mit Fr. 5.—, abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer.

mit Fr. 3.50 netto.

Zürich 4/26, Hohlstrasse 176, den 21. März 1955. Der Verwaltungsrat.

**GRUNDIG Stenorette**

ist das moderne Diktiergerät zum erschwinglichen Preis, hergestellt von Europas grösster Spezialfabrik für Tonbandgeräte

Alles, was von einer kostspieligen Diktieranlage verlangt wird, leistet auch die Stenorette; sie ist zudem kleiner, leichter, handlicher und . . .

**kostet nicht mehr als eine Reiseschreibmaschine**

Stenorette, für Aufnahme und Wiedergabe Fr. 385.—  
Tonband, immer wieder verwendbar, Fr. 12.—  
Mikrofon Fr. 75.—  
Zubehör für Niederschrift Fr. 60.—

Vorführung durch  
**Paul Tschopp - Zürich 8**  
Telephon 24 88 75 Schwendenhausstrasse 15



Zweckmässige, moderne Büro-Sitzmöbel



Prospekte und Offerten oder Besuch gerne unverbindlich

Gottfried Lerch, Zürich 4  
Stauffacherstr. 54 Tel. 27 46 44



**Klosettpapier**  
glatt und krepp, in guten Qualitäten und preiswert. Muster zu Diensten.

P. Gimmi & Co. AG., «Z. Papyrus», St. Gallen  
Telephon (071) 22 52 25



IL N'EST PAS DE DÉCEPTION. PAS DE TRISTESSE QUI TIENENT LONGTEMPS DEVANT LA CONJUGAISON DU SOURIRE DE LA FEMME AIMÉE ET DE LA VAILLANCE D'UN GRAND VIN

**VARONE**  
SION

**TERRAIN**  
à vendre

à l'est de Bière, d'une surface de 10 000 m<sup>2</sup> env. pour construire immeubles semi-localifs et localifs. Voie d'accès facile. Eau, électricité. Faire offres sous chiffre OFA 5776 L à Orell Fussli-Annonces, Lausanne.

**PEERLESS**  
NEV-R-KURL

das nie rollende kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

# LYKES LINES

Prochains départs:		à destination de:
(sauf imprévus)		
s/s «Zoella Lykes» .....	de Brème .... 21 mars	<b>TAMPA</b>
	de Rotterdam. 24 mars	
	d'Anvers .... 1 <sup>er</sup> avril	
s/s «Jesse Lykes» .....	de Brème .... 21 mars	<b>NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON</b>
	de Rotterdam. 26 mars	
	d'Anvers .... 31 mars	
s/s «Brinton Lykes» .....	de Brème .... 8 avril	<b>LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON</b>
	de Rotterdam. 13 avril	
	d'Anvers .... 16 avril	
s/s «Dolly Turman» .....	de Gênes .... 7 avril	
s/s «Geneviève Lykes» ..	de Gênes .... 3 mai	

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

## RODOLPHE HALLER S.A.

**GENÈVE** **BÂLE**  
7, rue des Gares Freie Strasse 82  
Tél. (022) 33 65 10 Tél. (061) 23 98 55

Agents dans les ports:

**BREME:** Lykes Lines Agency, Inc., Martinstr. 34  
**ROTTERDAM:** Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2  
**ANVERS:** Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1  
**GENES:** Paolo Scerni, Piazza Portello 10

## FONTRA S.A.

L'assemblée générale

sera tenue le mercredi 13 avril 1955, à l'étude des notaires Cart & Roehat, rue du Midi 2, Lausanne.

Projets de comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires.

## Hypothekbank in Winterthur

Winterthur Zürich

Wir künden hiemit unsere in den Monaten April, Mai und Juni 1955 kündbar werdenden

**3% und 3 1/2% Kassa-Obligationen**

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Wir bitten die Inhaber gekündeter Obligationen, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Winterthur, den 17. März 1955

Die Direktion

## Amtersparniskasse Aarberg

mit Filiale in Schüpfen

Kündigung von Kassenscheinen

Wir kündigen hiermit alle von der Hauptkasse Aarberg und der Filiale in Schüpfen zu 3% und höher verzinslichen Kassenscheine, deren Anlagedauer im II. Quartal 1955 abläuft.

Wir offerieren den Inhabern solcher Titel die Konversion zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Die Verwaltung.

## Internasco S.A., Ascona

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 14 aprile 1955, alle ore 10.30, presso la sede sociale in Ascona (TI), per le seguenti

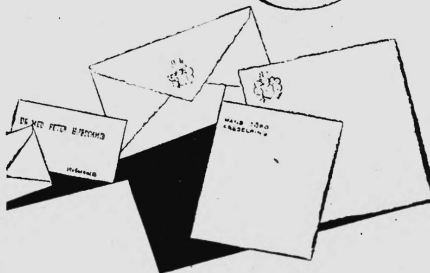
Trattande:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1954 e presentazione dei conti e del bilancio. Rapporto del revisore.
- 2° Approvazione del bilancio e scarico all'amministratore.
- 3° Nomine statutarie per 1955.
- 4° Eventuali.

Ascona, 21 marzo 1955.

Per il consiglio d'amministrazione:  
Simon.

## Private Drucksachen



Wir besorgen den Druck Ihrer Karten, Briefbogen und Couverts. Ein Wappen, Initialen, oder eine gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse, in Stahlstich, Prägung oder Buchdruck, geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note.

Privat-Drucksachen sind geeignete Geschenke. Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion und bestellen Sie frühzeitig.



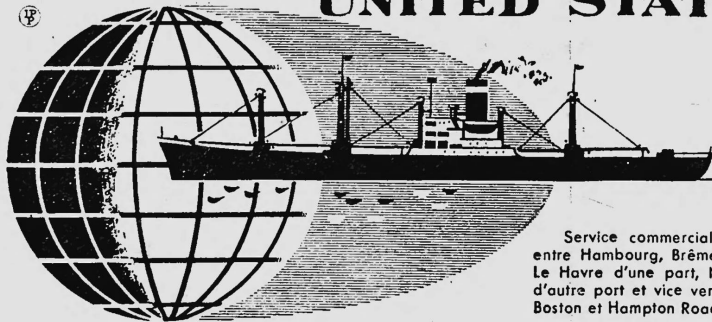
ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TEL. 23 97 57

**Guter Zins + Sicherheit**

Reiche Früchte ... trägt Ihr Spargeld, wenn Sie es in unseren Kassaobligationen zu 3 und 5 Jahren Laufzeit mit 3 1/2 und 3% Prozent Zins anlegen. Warum wir Ihnen einen so guten Zins garantieren können, zeigt Ihnen unser Bilderprospekt, den wir Ihnen gerne zustellen.

**Immobilienbank A. G. Zürich**  
Schiffhände 6 Telefon 34 83 20

## UNITED STATES LINES



### CONTAINERS

CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES  
Service combiné au départ et à destination de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

**GONDRAND FRÈRES S.A. BALE**  
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre Hambourg, Brème, Amsterdam, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part, New-York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

SS "AMERICA" au départ et à destination du Havre et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et donnent tous les renseignements utiles

**JACKY, MAEDER & C<sup>IE</sup>, BALE**  
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES

## Auto-Reisen

Unser farbig illustrierter

Jahreskalender

enthält eine große Auswahl an herrlichen Touren von 2 bis 23 Tagen Reise-

dauer und möchte Ihnen helfen, ein

nettes, erlebnisreiches Ferienprogramm

aufzustellen. Noch heute sollten Sie ihn

vorlangen, damit Sie sich alsdann auch

rechtzeitig Ihre Plätze sichern können. Einige Routen:

Spanien, Sizilien, Griechenland, Loire-

schlosser, Bretagne, Hamburg, Nordsee,

Holland, England, Schottland, Wien,

Würzburg und die süddeutschen Kunst-

städte, Jugoslawien, Dolomiten - Venedig,

Riviera, Norwegische Fjorde - Stockholm,

Andorra usw.

Gute Hotels, jahrelange Erfahrung.

**Ernst Marti AG**

KALLNACH Str. 100 A 1405

Infolge Betriebs-

anstellung

**9 KARDEX-Sicht-**

**karteischränke**

A 512 C

zu 12 Schubladen, Kartenformat A 5,

in bestem Zustande günstig abzugeben.

Anfragen an Chiffre P 44839 Z, Publi-

cityas Zürich.

## Kassa-

**schränk**

zuka 60x50x43 cm

Anbauab, komb. mit

Schreibmaschinentisch

und Versch., sehr gün-

stig, ab Zürich 7.00 Fr.

Anfr. unter OFA 5883 Z

an Orell Füssli-Ammon-

con, Zürich 22.



Verlangen Sie

von SHAB

uneutgeltliche

Zusendung von

Probenummern

der

„Volkswirtschaft“

## PATENTE

KIRCHHOFER,

RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

